

2003 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 134

Nr 15

L.nr. 662 - 710 - Stavanger 15. august 2003

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.
Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/qbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*):

2, 5, 10, 11, 16, 17, 18, 25, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 39, 41, 42, 43, 57, 61, 66, 68, 69, 73, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 91, 92, 94, 102, 104, 107, 108, 109, 116, 118, 128, 129, 208, 227, 229, 251, 301, 302, 303, 304, 306, 307, 309, 311, 319, 320, 321, 323, 503, 509, 512, 513, 514, 515, 521, 522, 551, 552, 557, 558, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): C, G, P, Q, R.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

662. * Elektroniske kart og kartdatum i farvannene rundt Svalbard

NORSKE FARVANN

Kart (*Chart*): 2, 5

663. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Svenner lykt. Ny karakter.

Kart (*Chart*): 118

664. * Indre Hardangerfjorden. Eidfjorden. Havbruk. (*Marine Farm*).

665. * Indre Hardanger. Ulvik Herad. Osa og Ulvikpollen. Undervanns rørledninger. (*Submarine Pipelines*).

Kart (*Chart*): 30, 31

666. * Møre og Romsdal. Runde. Runde lykt. Delvis omskjernet.

Kart (*Chart*): 39, 43

667. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørland. Hovdetåa lanterne etablert.

Kart (*Chart*): 41

668. * Sør-Trøndelag. Skarvfleshølen. Sula. Frøya. Lanterner etablert.

Kart (*Chart*): 42

669. * Sør-Trøndelag. Froan. Sørburøyråsa. Lanterner etablert.

Kart (Chart): 57

670. * Sør – Helgeland. Vefsesundet. Dagsvik. Sundøybrua etablert.

Kart (Chart): 61

671. * Nord – Helgeland. Nesøy NW. Grunner. (Depths).

Kart (Chart): 66, 227

672. * Salten. Brennviken. Vettø. Grunner (Depths).

673. * Salten. Husøy - Brennviken SW. Grunner. (Depths).

Kart (Chart): 75, 76, 229

674. * Vesterålen. Sortlandsundet. Grunner. (Depths).

Kart (Chart): 82

675. * Sør-Troms. Andfjorden. Mefjordingen jernstang reetablert.

Kart (Chart): 83

676. * Sør-Troms. Finnsnes. Bjørnhiet. Undervannskabel. (Submarine Cable).

Kart (Chart): 91, 92

677. * Nord-Troms. Vannøya. Skåningsbukta. Undervannskabel. (Submarine Cable).

Kart (Chart): 94

678. * Nord-Troms. Nordreisa. Lyngmo og Rotvik overettmerker nedlagt.

Kart (Chart): 102, 323

679. * Vest-Finnmark. Hjelmsøy. Akkarfjorden. Nordre Sandvikoddgrunnen jernstang reetablert.

Kart (Chart): 102

680. * Vest-Finnmark. E av Ingøya. Skogboen jernstang reetablert.

681. * Vest-Finnmark. N av Ingøya. Seiskjeret jernstang reetablert.

682. * Vest-Finnmark. Ingøya. Avløysninga. Ingøy lykt reetablert.

Kart (Chart): 107

683. * Øst Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna W-side dykdalb reetablert.

684. * Øst-Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna NW og NE lanterner reetablert.

685. * Øst Finnmark. Laksefjorden. Nordskjærbåen jernstang reetablert.

Kart (Chart): 108

686. * Øst-Finnmark. Laksefjord. Dyfjord. Dyfjord molo lanterne reetablert.

Kart (Chart): 109

687. * Øst- Finnmark. Tana. NV re. Omgangsbåen jernstang nedlagt.

Kart (Chart): 104, 108, 109

688. * Øst – Finnmark. Lebesby. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lebesby kommune. (Harbour District).

Kart (Chart): 116

689. * Øst-Finnmark. Grense Jakobselv. Storflua. Jernstang nedlagt.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

690. * Norsk kontinental sokkel. Haltenbanken. Kristin feltet. Brønnrammer installert.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

691. *. (T). Barentshavet. Svalbard. Målebøyer.

SVALBARD.

692. * Svalbard. Kartrettelse.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER**Kart (Chart): 16, 17, 18**

693. * (T). Rogaland. Risavika. Kårstø. Nørdrevågen. Legging av gassrørledning.

Kart (Chart): 28, 29

694. * (T). Sogn og Fjordane. Vaågsfjorden. Vågsvåg. Grunne rapportert.

Kart (Chart): 30, 33, 34

695. * (T). Møre og Romsdal. Grunnefjorden. Langfjorden. Kvamsøy. Seismiske undersøkelser.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

696. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Continuously active*).

697. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Vest-Agder. Skyteøvelser. Advarsel.

698. * (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Skyteøvelse. Advarsel.

699. * (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Losnosen. Skyteøvelser. Advarsel.

700. * (T). Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

701. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyting mot luftmål. Advarsel.

702. * (T). Lofoten/Salten. Vestfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

703. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Lofoten. Skyting mot luftmål. Advarsel.

704. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Andfjorden. Skrolsvik. Skyteøvelser. Advarsel.

705. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Vesterålen/Sør-Troms. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.

706. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Kanonskyting mot luftmål. Advarsel.

707. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Nord-Troms/Sør-Troms. Skyting mot luftmål. Advarsel.

708. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Østhavet. Seismiske undersøkelser.

709. (T) Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

710 KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

662. * Elektroniske kart og kartdatum i farvannene rundt Svalbard

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfjord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Sjøkartverket har i dag ikke utgitt elektroniske navigasjonskart (ENCer) for farvannene rundt Svalbard.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 2, 5**

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C

663. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Svenner lykt. Ny karakter.Posisjon: 58° 58' 10" N, 10° 08' 51" E (WGS 84), **Svenner** fyr.Lykten har endret karakter til: **Oc 10s**.

Kart: 2, 5. Båtsportkart: C-714. Fyrlistenr. 041700. (Kilde 6364).

(Kystverket Sørøst, Arendal 7. august 2003).

*** Oslofjorden. Larviksfjorden. Svenner Light. New Character.**Position: 58° 58' 10" N, 10° 08' 51" E (WGS 84), **Svenner** light.Amend the light to **Oc 10s**.

Charts: 2, 5. Small Craft Chart: C-714. Norw. List of Lights No. 041700.

Kart (Chart): 118**664. * Indre Hardangerfjorden. Eidfjorden. Havbruk. (Marine Farm).**

Posisjon: 60° 28' 20" N, 06° 46' 06" E (ED 50)

Påfør et havbruk i ovennevnte posisjon.

(Insert a marine farm in above position)

Kart (Charts): 118. (Kilde 6348). (Redaksjonen, Stavanger 3. august 2003).

665. * Indre Hardanger. Ulvik Herad. Osa og Ulvikpollen. Undervanns rørledninger. (Submarine Pipelines).

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner (ED50):

(Insert submarine pipelines between following positions) (ED50):

1) Ulvik	2) Osa
a) 60° 34' 21" N, 06° 55' 41" E	a) 60° 33' 29" N, 06° 58' 06" E
b) 60° 34' 19" N, 06° 55' 46" E	b) 60° 33' 26" N, 06° 58' 10" E
c) 60° 34' 21" N, 06° 55' 58" E	c) 60° 33' 23" N, 06° 58' 18" E
d) 60° 34' 23" N, 06° 56' 30" E	d) 60° 33' 30" N, 06° 58' 59" E
e) 60° 34' 23" N, 06° 56' 48" E	e) 60° 34' 01" N, 06° 59' 42" E
f) 60° 34' 23" N, 06° 56' 52" E	f) 60° 34' 13" N, 06° 59' 49" E
	g) 60° 34' 18" N, 06° 59' 57" E
	h) 60° 34' 41" N, 07° 00' 38" E
	i) 60° 35' 03" N, 07° 01' 25" E
	j) 60° 35' 13" N, 07° 01' 39" E

Kart (Chart): 118. (Kilde 6353). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2003).

Kart (Chart): 30, 31**Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) Q****666. * Møre og Romsdal. Runde. Runde lykt. Delvis omskjernet.**

Posisjon: 62° 24' 48" N, 05° 35' 19" E (ED 50) **Runde lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------------------|
| 1) | W | 033° - 044.5° |
| 2) | G | 044.5° - 052° |
| 3) | R | 052° - 075° |
| 4) | W | 075° - 194.5° |
| 5) | G | 194.5° - 218.5° |
| 6) | R | 218.5° - 234° |
| 7) | W | 234° - 250° |
| 8) | G | 250° - 274° |

Karakter: Oc 6s.

Kart: 30, 31. Båtsportkart: Q-809. Fyrlista nr. 327000. (Kilde 6313).

(Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. juli 2003).

*** Møre og Romsdal. Runde. Runde Light.**

Position: 62° 24' 48" N, 05° 35' 19" E (ED 50) **Runde light.**

Ammend following sectors at the light:

- | | | |
|----|---|-----------------------------|
| 1) | W | 033° - 044.5° |
| 2) | G | 044.5° - 052° |
| 3) | R | 052° - 075° |
| 5) | G | 194.5° - 218.5° |
| 6) | R | 218.5° - 234° |
| 7) | W | 234° - 250° |
| 8) | G | 250° - 274° |

Character: Oc 6s.

Charts: 30, 31. Small Craft Chart: Q-809. Norw. List of Lights No.327000.

Kart (Chart): 39, 43**667. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørland. Hovdetåa lanterne etablert.**

Posisjon: 63° 40' 29" N, 09° 40' 07" E (ED 50).

Påfør **Hovdetåa** lanterne, **Q R**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 43, 39. Fyrlista nr. 411754. (Kilde6313). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. juli 2003).

** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørland. Hovdetåa Light.*

Position: 63° 40' 29" N, 09° 40' 07" E (ED 50).

*Insert **Hovdetåa** light, **Q R**, vis 000° - 360°, in above position.*

Charts: 43, 39. Norw. List of Lights No. 411754.

Kart (Chart): 41**668. * Sør-Trøndelag. Skarvfleshølen. Sula. Frøya. Lanterner etablert.**

Påfør nye lanterner (rundtlysende) som følger:

Fl. Nr.:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon (ED 50):
463777	Mannholmtaran	Q G	10.3m	63° 50' 00" N, 08° 47' 18" E
465851	Mausund Brannholmen	Q G	5,0m	63° 51' 57" N, 08° 30' 24" E
468010	Skotskjer Flua	Q R	5,4m	63° 53' 44" N, 08° 45' 11" E
468021	Rundmoskjer	FI G 3s	7,7m	63° 54' 16" N, 08° 51' 44" E

Kart: 41. (Kilde 6313). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. juli 2003).

*** Sør-Trøndelag. Skarvfleshølen. Sula. Frøya. New Lights.**

Insert new lights as follows:

Fl. Nr.:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon (ED 50):
463777	Mannholmtaran	Q G	10.3m	63° 50' 00" N, 08° 47' 18" E
465851	Mausund Brannholmen	Q G	5,0m	63° 51' 57" N, 08° 30' 24" E
468010	Skotskjer Flua	Q R	5,4m	63° 53' 44" N, 08° 45' 11" E
468021	Rundmoskjer	FI G 3s	7,7m	63° 54' 16" N, 08° 51' 44" E

Chart: 41.

Kart (Chart): 42**669. * Sør-Trøndelag. Froan. Sørburøyåsa. Lanterner etablert.**

Påfør nye lanterner (rundtlysende) som følger:

Fl. Nr.:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon (ED 50):
468900	Flesan	Q R	5,0m	63° 57' 22" N, 08° 59' 01" E
469202	Buholmen	Q R	4,4m	63° 59' 23" N, 09° 03' 51" E
469310	Fiskskjeran	Q R	6,4m	63° 59' 13" N, 09° 06' 18" E
469311	Vestre Ørnøya	Q G	5,7m	63° 59' 41" N, 09° 05' 27" E

Kart: 42. (Kilde 6313). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. juli 2003).

*** Sør-Trøndelag. Froan. Sørburøyåsa. New Lights.**

Insert new lights as follows:

L. list:	Name:	Character:	Highth:	Position (ED 50):
468900	Flesan	Q R	5,0m	63° 57' 22" N, 08° 59' 01" E
469202	Buholmen	Q R	4,4m	63° 59' 23" N, 09° 03' 51" E
469310	Fiskskjeran	Q R	6,4m	63° 59' 13" N, 09° 06' 18" E
469311	Vestre Ørnøya	Q G	5,7m	63° 59' 41" N, 09° 05' 27" E

Chart: 42.

Kart (Chart): 57**670. * Sør – Helgeland. Vefsesundet. Dagsvik. Sundøybrua etablert.**

Tidligere Efs 5/234(P)/01 utgår.

Påfør **Sundøybrua** fri seilingshøyde **43,5m**, mellom følgende posisjoner (ED50):

a) 66° 01' 18" N, 12° 56' 26" E

b) 66° 01' 15" N, 12° 55' 59" E

Kart: 57. (Kilde 6361). (Redaksjonen, Stavanger 7. august 2003).

*** Sør – Helgeland. Vefsesundet. Dagsvik. Sundøy. Bridge.**

Delete former Efs 5/234(P)/01.

Insert a bridge, vertical clearance **43.5m**, between following positions(ED50)

a) 66° 01' 18" N, 12° 56' 26" E

b) 66° 01' 15" N, 12° 55' 59" E

Chart:57.

Kart (Chart): 61**671. * Nord – Helgeland. Nesøy NW. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr.	Posisjon: (Position) (ED50)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	66° 35' 55" N, 12° 30' 28" E	5.3m	
2	66° 36' 03" N, 12° 29' 34" E	11m	28m
3	66° 36' 25" N, 12° 30' 45" E	9.7m	
4	66° 37' 06" N, 12° 32' 20" E	11.5m	

Kart (Chart): 61. (Kilde 6334). (Redaksjonen, Stavanger 1. august 2003).

Kart (Chart): 66, 227**672. * Salten. Brennviken. Vettø. Grunner (Depths).**

Påfør Grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions:)

Nr.	Posisjon: (Position) (ED50)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	67° 39' 51" N, 14° 40' 00" E	4m	
2	67° 40' 02" N, 14° 39' 37" E	6m	
3	67° 39' 55" N, 14° 40' 49" E	4m	
4	67° 40' 23" N, 14° 42' 41" E	8,5m	
5	67° 40' 30" N, 14° 40' 21" E	10m	
6	67° 40' 33" N, 14° 40' 29" E	12m	
7	67° 40' 39" N, 14° 40' 26" E	13m	28m
8	67° 40' 50" N, 14° 40' 48" E	8m	
9	67° 40' 49" N, 14° 40' 42" E	8m	

Salten. Brennviken. Vettø. Grunner (forts.) (Depths Cont.).

10	67° 40' 55" N, 14° 40' 52" E	14m	
11	67° 38' 43" N, 14° 43' 00" E	Skvalpeskjær (Rock awash)	
12	67° 39' 06" N, 14° 43' 20" E	18m	
13	67° 39' 02" N, 14° 43' 47" E	11m	
14	67° 39' 22" N, 14° 43' 56" E	4m	5m
15	67° 39' 21" N, 14° 43' 32" E	4m	
16	67° 39' 26" N, 14° 44' 34" E	7m	
17	67° 39' 21" N, 14° 45' 01" E	13m	21m
18	67° 38' 54" N, 14° 34' 48" E	7m	45m
19	67° 38' 51" N, 14° 34' 42" E	7m	
20	67° 38' 46" N, 14° 35' 10" E	7m	
21	67° 38' 58" N, 14° 35' 39" E	10m	24m
22	67° 38' 53" N, 14° 35' 45" E	12m	
23	67° 38' 50" N, 14° 35' 57" E	9m	
24	67° 38' 42" N, 14° 36' 07" E	7,5m	
25	67° 42' 45" N, 14° 42' 37" E	3m	
26	67° 42' 45" N, 14° 42' 34" E	6m	34m
27	67° 38' 23" N, 14° 29' 45" E	12m	13m og 80m
28	67° 38' 34" N, 14° 29' 25" E	10m	
29	67° 38' 40" N, 14° 28' 50" E	13m	
30	67° 38' 38" N, 14° 28' 36" E	12m	
31	67° 38' 43" N, 14° 27' 52" E	3.7m	
32	67° 38' 48" N, 14° 28' 16" E	8m	
33	67° 38' 51" N, 14° 28' 57" E	7m	
34	67° 38' 54" N, 14° 29' 01" E	7m	
35	67° 38' 55" N, 14° 29' 18" E	11m	25m
36	67° 38' 43" N, 14° 29' 29" E	10m	
37	67° 39' 45" N, 14° 43' 13" E	5.8m	
38	67° 39' 43" N, 14° 43' 03" E	5.8m	
39	67° 39' 42" N, 14° 42' 57" E	5.8m	

Kart (Charts): 66, 227. (Kilde 5849). (Redaksjonen, Stavanger 23. juli 2003).

673. * Salten. Husøy - Brennviken SW. Grunner. (Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr.	Posisjon: (Position) (ED50)	Posisjon: (Position) (NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	67° 42' 54" N, 14° 37' 55" E	67° 42' 54" N, 14° 38' 12" E	7.3m	
2	67° 42' 42" N, 14° 37' 43" E	67° 42' 43" N, 14° 38' 03" E	10.5m	
3	67° 43' 57" N, 14° 37' 52" E	67° 43' 56" N, 14° 38' 11" E	13m	
4	67° 43' 10" N, 14° 37' 22" E	67° 43' 10" N, 14° 37' 37" E	13m	29m
5	67° 40' 29" N, 14° 37' 49" E	67° 40' 31" N, 14° 38' 09" E	5.6m	9m
6	67° 40' 31" N, 14° 36' 26" E	67° 40' 32" N, 14° 36' 43" E	6.5m	8m
7	67° 40' 23" N, 14° 36' 57" E	67° 40' 23" N, 14° 37' 19" E	13m	43m
8	67° 40' 10" N, 14° 37' 30" E	67° 40' 11" N, 14° 37' 47" E	12m	

Salten. Husøy - Brennviken SW. Grunner (Forts.). (Depths Cont.).

9	67° 40' 14" N, 14° 36' 40" E	67° 40' 15" N, 14° 37' 02" E	7m	
10	67° 40' 08" N, 14° 36' 23" E		11m	
11	67° 40' 00" N, 14° 36' 35" E		14m	
12	67° 39' 50" N, 14° 37' 08" E		9m	
13	67° 39' 41" N, 14° 37' 09" E		7,7m	
14	67° 40' 47" N, 14° 39' 04" E		6,8m	
15	67° 40' 40" N, 14° 39' 21" E	67° 40' 41" N, 14° 39' 40" E	12m	
16	67° 40' 31" N, 14° 38' 45" E	67° 40' 34" N, 14° 39' 05" E	10m	
17	67° 40' 27" N, 14° 38' 20" E		12m	
18	67° 43' 27" N, 14° 41' 04" E		13m	
19	67° 43' 55" N, 14° 42' 26" E		14m	
20	67° 44' 03" N, 14° 42' 26" E	67° 44' 02" N, 14° 42' 43" E	11m	15m
21	67° 44' 00" N, 14° 43' 38" E	67° 44' 00" N, 14° 43' 55" E	7m	
22	67° 44' 14" N, 14° 42' 14" E	67° 44' 14" N, 14° 42' 28" E	7m	
23	67° 43' 36" N, 14° 39' 21" E	67° 43' 37" N, 14° 39' 37" E	7,2m	
24	67° 43' 57" N, 14° 39' 34" E		13m	
25	67° 44' 04" N, 14° 39' 14" E	67° 44' 05" N, 14° 39' 30" E	2m	
26	67° 44' 09" N, 14° 39' 05" E	67° 44' 10" N, 14° 39' 22" E	3m	
27	67° 44' 21" N, 14° 39' 11" E	67° 44' 22" N, 14° 39' 27" E	8,6m	
28	67° 44' 21" N, 14° 38' 49" E	67° 44' 22" N, 14° 39' 08" E	9m	

Kart (Charts): 66, 227. (Kilde 6334). (Redaksjonen, Stavanger 1. august 2003).

Kart (Chart): 75, 76, 229**674. * Vesterålen. Sortlandsundet. Grunner. (Depths).**

Påfør Grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr.	Posisjon: (Position) (NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	68° 38' 04" N, 15° 27' 24" E	19m	23m
2	68° 38' 05" N, 15° 26' 37" E	37m	
3	68° 37' 19" N, 15° 25' 55" E	11m	
4	68° 37' 28" N, 15° 25' 50" E	20m	35m
5	68° 37' 20" N, 15° 14' 46" E	18m	21m
6	68° 36' 27" N, 15° 10' 26" E	21m	27m
7	68° 36' 56" N, 15° 12' 52" E	5m	
8	68° 36' 23" N, 15° 12' 43" E	23m	
9	68° 36' 51" N, 15° 13' 45" E	5m	
10	68° 36' 40" N, 15° 13' 55" E	20m	
11	68° 36' 17" N, 15° 22' 07" E	22m	51m
12	68° 36' 14" N, 15° 23' 32" E	13m	19m
13	68° 36' 26" N, 15° 23' 29" E	36m	48m
14	68° 36' 58" N, 15° 24' 40" E	25m	84m
15	68° 35' 54" N, 15° 23' 06" E	9m	
16	68° 35' 57" N, 15° 23' 18" E	6m	
17	68° 34' 57" N, 14° 55' 48" E	5m	

Vesterålen. Sortlandsundet. Grunner (Forts.). (Depths Cont.).

18	68° 34' 19" N, 15° 00' 32" E	13m	
19	68° 34' 15" N, 15° 01' 07" E	13m	
20	68° 33' 46" N, 14° 56' 00" E	6m	9m
21	68° 33' 44" N, 14° 59' 32" E	3.7m	
22	68° 33' 45" N, 15° 00' 54" E	6m	7m
23	68° 33' 10" N, 15° 02' 21" E	15m	25m
24	68° 39' 57" N, 15° 27' 46" E	13m	
25	68° 39' 39" N, 15° 27' 52" E	12m	
26	68° 38' 50" N, 15° 27' 59" E	6.7m	

Kart (Charts): 75, 76, 229. (Kilde 5849). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2003).

Kart (Chart): 82**675. * Sør-Troms. Andfjorden. Mefjordingen jernstang reetablert.**

Tidligere Efs 8/407(T)/03 utgår.

Posisjon: 69° 15' 50" N, 16° 51' 55" E (ED 50).

Mefjordingen jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 82. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Sør-Troms. Andfjorden. Mefjordingen Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 8/407(T)/03.

Position: 69° 15' 50" N, 16° 51' 55" E (ED 50).

Mefjordingen iron perch is re-established in above position.

Chart: 82.

Kart (Chart): 83**676. * Sør-Troms. Finnsnes. Bjørnhiet. Undervannskabel. (Submarine Cable).**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner: (WGS 84)

(Insert a submarine cable between following positions): (WGS 84)

a) 69° 13' 53" N, 17° 58' 23" E

b) 69° 13' 53" N, 17° 58' 19" E

c) 69° 14' 03" N, 17° 58' 12" E

Kart (Charts): 83. (Kilde nr.4279). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2003).

Kart (Chart): 91, 92**677. * Nord-Troms. Vannøya. Skåningsbuk. Undervannskabel. (Submarine Cable).**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner: (WGS 84)

(Insert a submarine cable between following positions): (WGS 84)

a) 70° 03' 13" N, 19° 51' 15" E

b) 70° 03' 09" N, 19° 51' 28" E

Kart (Charts): 91, 92. (Kilde nr.4279). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2003).

Kart (Chart): 94**678. * Nord-Troms. Nordreisa. Lyngmo og Rotvik overrettmerker nedlagt.**

Tidligere Efs 14/747(T)/97 og Efs 17/757(T)/98 utgår.

Lyngmo øvre overrettmerke: 69° 52' 37" N, 21° 11' 17" E (NGO)

Lyngmo nedre overrettmerke: 69° 52' 39" N, 21° 11' 14" E (NGO)

Rotvik øvre overrettmerke: 69° 52' 52" N, 21° 12' 42" E (NGO)

Rotvik nedre overrettmerke: 69° 52' 52" N, 21° 12' 34" E (NGO)

Lyngmo øvre og nedre og Rotvik øvre og nedre overrettmerker er nedlagt.

Kart: 94. (Kilde 6369). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Nord-Troms. Nordreisa. Lyngmo and Rotvik leading beacons.**

Delete former Efs 14/747(T)/97 and Efs 17/757(T)/98.

Lyngmo upper leading beacon: 69° 52' 37" N, 21° 11' 17" E (NGO)

Lyngmo lower leading beacon: 69° 52' 39" N, 21° 11' 14" E (NGO)

Rotvik upper leading beacon: 69° 52' 52" N, 21° 12' 42" E (NGO)

Rotvik lower leading beacon: 69° 52' 52" N, 21° 12' 34" E (NGO)

Delete Lyngmo upper and lower and Rotvik upper and lower leading beacons in above positions.

Chart: 94.

Kart (Chart): 102, 323**679. * Vest-Finnmark. Hjelmsøy. Akkarfjorden. Nordre Sandvikoddgrunnen jernstang reetablert.**

Tidligere Efs 9/410(T)/98 utgår.

Posisjon: 71° 05.2' N, 24° 42.9' E (NGO)

Nordre Sandvikoddgrunnen jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 102, 323. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Vest-Finnmark. Hjelmsøy. Akkarfjorden. Nordre Sandvikoddgrunnen Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 9/410(T)/98.

Position: 71° 05.2' N, 24° 42.9' E (NGO)

Nordre Sandvikoddgrunnen iron perch is re-established in above position.

Chart: 102, 323.

Kart (Chart): 102**680. * Vest-Finnmark. E av Ingøya. Skogboen jernstang reetablert.**

Tidligere Efs 7/286(T)/02 utgår.

Posisjon: 71° 02.96' N, 24° 11.75' E (NGO)

Skogboen jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 102. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Vest-Finnmark. E av Ingøya. Skogboen Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 7/286(T)/02.

Position: 71° 02.96' N, 24° 11.75' E (NGO)

Skogboen iron perch is re-established in above position.

Chart: 102.

681. * Vest-Finnmark. N av Ingøya. Seiskjeret jernstang reetablert.

Tidligere Efs 3/167(T)/03 utgår.

Posisjon: 71° 05' 42" N, 24° 03' 28" E (NGO).

Seiskjeret jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 102. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Vest-Finnmark. N av Ingøya. Seiskjeret Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 3/167(T)/03.

Position: 71° 05' 42" N, 24° 03' 28" E (NGO).

Seiskjeret iron perch is re-established in above position.

Chart: 102.

682. * Vest-Finnmark. Ingøya. Avløysninga. Ingøy lykt reetablert.

Tidligere Efs 7/364(T)/03 utgår.

Posisjon: 71° 05.32' N, 24° 03.75' E (NGO), **Ingøy** lykt (Oc 6s).

Lykten er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 102. Fyrlistenr. 934700. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg, 5. august 2003).

*** Vest-Finnmark. Ingøya. Avløysninga. Ingøy Light. Re-established.**

Delete former Efs 7/364(T)/03.

Position: 71° 05.32' N, 24° 03.75' E (NGO), **Ingøy** light (Oc 6s).

Ingøy light is re-established in above position.

Kart: 102. Norw. List of Lights No. 934700.

Kart (Chart): 107**683. * Øst Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna W-side dykdalb reetablert.**

Tidligere Efs 4/201(T)/99 utgår.

Posisjon: 70° 33.92' N, 27° 00.25' E (ED 50).

Lebesbyrenna W-side dykdalb er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 107. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna W-side Dolphin. Re-established.**

Delete former Efs 4/201(T)/99.

Position: 70° 33.92' N, 27° 00.25' E (ED 50).

Lebesbyrenna W-side dolphin is re-established in above position.

Chart: 107.

684. * Øst-Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna NW og NE lanterner reetablert.

Tidligere Efs 17/723(T)/01 utgår.

Lebesbyrenna NW: 70° 34' 08" N, 27° 00' 21" E (ED 50)

Lebesbyrenna NE: 70° 34' 07" N, 27° 00' 25" E (ED 50)

Lebesbyrenna NW og NE lanterner er reetablert i ovennevnte posisjoner.

Kart: 107. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst-Finnmark. Lebesby. Lebesbyrenna NW og NE Lights. Re-established.**

Delete former Efs 17/723(T)/01.

Lebesbyrenna NW: 70° 34' 08" N, 27° 00' 21" E (ED 50)

Lebesbyrenna NE: 70° 34' 07" N, 27° 00' 25" E (ED 50)

Lebesbyrenna NW og NE lights are re-established in above positions.

Chart: 107.

685. * Øst Finnmark. Laksefjorden. Nordskjærbåen jernstang reetablert.

Tidligere Efs 18/780(T)/01 utgår.

Posisjon: 70° 37.2' N, 26° 56.3' E (ED 50).

Nordskjærbåen jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 107. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst Finnmark. Laksefjorden. Nordskjærbåen Iron Perch. Re-established.**

Delete former Efs 18/780(T)/01.

Position: 70° 37.2' N, 26° 56.3' E (ED 50).

Nordskjærbåen iron perch is re-established in above position.

Chart: 107.

Kart (Chart): 108**686. * Øst-Finnmark. Laksefjord. Dyfjord. Dyfjord molo lanterne reetablert.**

Tidligere Efs 5/240(T)/01 utgår.

Posisjon: 70° 53.9' N, 27° 13.7' E (ED 50) **Dyfjord molo** lanterne.

Lanternen er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 108. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst-Finnmark. Laksefjord. Dyfjord. Dyfjord molo Light. Re-established.**

Delete former Efs 5/240(T)/01.

Position: 70° 53.9' N, 27° 13.7' E (ED 50) **Dyfjord molo** light.

Dyfjord molo light is re-established in above position.

Chart: 108.

Kart (Chart): 109**687. * Øst- Finnmark. Tana. NV re. Omgangsbåen jernstang nedlagt.**

Tidligere Efs 22/1042(T)/98 utgår.

Posisjon: 70° 59' 39" N, 28° 31' 13" E (ED 50).

Omgangsbåen jernstang i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: 109. (Kilde 6369). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst- Finnmark. Tana. NV re. Omgangsbåen Iron Perch.**

Delete former Efs 22/1042(T)/98.

Position: 70° 59' 39" N, 28° 31' 13" E (ED 50).

Delete **Omgangsbåen** iron perch in above position.

Chart: 109.

Kart (Chart): 104, 108, 109**688. * Øst – Finnmark. Lebesby. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lebesby kommune. (Harbour District).**

Fastsatt av Kystverket 7.juli 2003 med hjemmel i lov av 8.juni 1984 nr.51 om havner og farvann m.v.§14 annet ledd og delegeringsvedtak av 15.oktober 2002.

Grensene i sjøen for Lebesby havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

Nr.	ED50	Kart nr.
1	70° 58' 05" N, 26° 40' 55" E	104, 108
2	71° 09' 25" N, 26° 52' 02" E	108
3	71° 08' 02" N, 27° 39' 32" E	108,109
4	71° 08' 00" N, 27° 39' 27" E	108,109
5	71° 08' 00" N, 27° 39' 26" E	108,109

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

Ovestående grense gjelder fra **1.august 2003**:

Kart: 104, 108, 109. (Kilde 6347). (Kystverket, Ålesund 7. juli 2003).

Kart (Chart): 116**689. * Øst-Finnmark. Grense Jakobselv. Storflua. Jernstang nedlagt.**

Tidligere Efs 19/1346(T)/91 utgår.

Posisjon: 69° 47' 20" N, 30° 49' 37" E (NGO)

Storflua jernstang i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: 116. (Kilde 6369). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 5. august 2003).

*** Øst-Finnmark. Grense Jakobselv. Storflua. Iron Perch.**

Delete former Efs 19/1346(T)/91.

Position: 69° 47' 20" N, 30° 49' 37" E (NGO)

Delete **Storflua** iron perch in above position.

Chart: 116.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

690. * Norsk kontinental sokkel. Haltenbanken. Kristin feltet. Brønnrammer installert.

Tidligere Efs 10/494 (P)/03 og 11/541 (P)/03 utgår

Statoil har nå installert 4 stk. brønnrammer på Kristin feltet på Haltenbanken i følgende posisjoner: (ED 50)

Kristin Brønnramme S 64° 58' 39.08" N, 06° 26' 05.69" E

Kristin Brønnramme N 65° 01' 41.20" N, 06° 28' 46.58" E

Kristin Brønnramme R 64° 57' 36.76" N, 06° 26' 18.79" E

Kristin Brønnramme P 65° 00' 52.67" N, 06° 26' 17.57" E

Kart: 302, 309, 557, 558. (Statoil, Stavanger 30. juli 2003).

*** Norwegian Continental Shelf. Haltenbanken. Kristin Field. Templates.**

Delete former Efs 10/494 (P)/03 and 11/541 (P)/03.

Statoil has installed 4 seabed templates on the Kristin field on Haltenbanken as follows:

Postions: (ED 50)

Kristin Template S 64° 58' 39.08" N, 06° 26' 05.69" E

Kristin Template N 65° 01' 41.20" N, 06° 28' 46.58" E

Kristin Template R 64° 57' 36.76" N, 06° 26' 18.79" E

Kristin Template P 65° 00' 52.67" N, 06° 26' 17.57" E

Charts: 302, 309, 557, 558.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

(Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)

691. *. (T). Barentshavet. Svalbard. Målebøyer.

Tidligere Efs 5/261(T)/03 og Efs 10/495(T)/03 utgår.

Følgende fast forankrede oceanografiske målebøyer er lagt ut og har fått endelige posisjoner:

Navn:	Posisjon:	Dybde:	Utlegg:	Opptak:
FEVI-V	79° 01.00' N, 04° 19.99' E	2597m	August 03	Sommer 04
Lander	79° 04.28' N, 04° 19.23' E	2343m	August 03	Sommer 04
Lander	79° 03.36' N, 04° 18.72' E	2432m	August 03	Sommer 04
Lander	78° 36.44' N, 05° 04.80' E	2342	August 03	Sommer 04
Lander	79° 03.87' N, 04° 10.94' E	2464m	August 03	Sommer 04

Merk:

Måleriggene består av en forankring og en oppdriftsblåse på omtrent 50m dyp men er ikke merket på overflaten.

Trafikkerende og fiskere bes passere på god avstand.

Kart: 515. (RV "Polarstern"/DBLK, 5 august 2003).

SVALBARD.**692. * Svalbard. Kartrettelse.**

Påfør i kartes tittelrubrikk:

"Kartene refererer seg til Eldre Lokalt datum.

WGS 84 posisjoner kan ikke bli plottet direkte på dette karet."

Kart: 503, 509, 512, 513, 521, 522. (Redaksjonen, Stavanger 1. august 2003).

*** Svalbard. Chart Correction.**

Insert in the charts title column:

"OLD LOCAL DATUM

WGS 84 positions can not be plotted directly on this chart."

Charts: 503, 509, 512, 513, 521, 522.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER

Temporary (T) and Preliminary (P) notices)

Kart (Chart): 16, 17, 18

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) G

693. * (T). Rogaland. Risavika. Kårstø. Nørdrevågen. Legging av gassrørledning.

Legging av sjørørledning for Rogass vil foregå i tiden **15.08 til 15.09.2003**. Arbeidet tar til ved Risavika og vil bli lagt nordover til Kårstø med påfølgende legging av grenledning til Nørdrevågen på Rennesøy.

Seinere i september/oktober følger oppkoblingsarbeid ved avgreningspunkt i Boknafjorden og nedgravning langs deler av rørtraséen.

Rørleggingsfartøy er Seaway Falcon, kallesignal MTF A3.

Fartøyet lytter/ sender på VHF, kanal 16.

Fartøy som er i farvatnet må vise stor varsomhet og holde god avstand ved passering.

Nærmere opplysninger kan en få ved å henvende seg til:

Lyse Gass AS, telefon 51 90 82 49, mobil 93 48 82 49

Stolt Offshore AS, telefon 51 84 50 00

Kart: 16, 17, 18. Båtsportkart: Serie G. (Kystverket Vest, Haugesund 12. august 2003).

Kart (Chart): 28, 29Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) P**694. * (T). Sogn og Fjordane. Vaågsfjorden. Vågsvåg. Grunne rapportert.**

Posisjon: ca 61° 56' 11" N, 05° 02' 59" E (ED 50).

En grunne på **3m** er rapportert i ovennevnte posisjon.

Se Den Norske Los 3 side 413, som viser 7,2m i dette området.

Kart: 28, 29. Båtsportkart: P-800. (Redaksjonen, Stavanger 11. august 2003).

*** (T). Sogn og Fjordane. Vaågsfjorden. Vågsvåg. Depth.***Position: ca 61° 56' 11" N, 05° 02' 59" E (ED 50).**3m depth is reported in above position.**See The Norwegian Pilot Volume 3, page 413, which shows 7,2m in this area.**Kart: 28, 29. Båtsportkart: P-800.***Kart (Chart): 30, 33, 34**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q, R**695. * (T). Møre og Romsdal. Grunnefjorden. Langfjorden. Kvamsøy. Seismiske undersøkelser.**

I perioden **18. august til 31. oktober** vil det foregå refraksjonsseismiske undersøkelser for de tre undersjøiske tunnelprosjektene Møre-aksen, Langfjordforbindelsen og Sande fastlandssamband. Områdene er nærmere beskrevet å ligge innenfor:

Møre-aksen:	Hardbrakneset, Langneset, Beisetholmen og Krabbetjønnholmen. Posisjon: 62° 44' 48" N, 06° 53' 27" E Sjøkart nr. 33.
Langfjordforbindelsen:	Åfarnes fergekai, Sølsneset fergekai, Vøya og Stangenes. Posisjon ca: 62° 39' 35" N, 07° 29' 12" E Sjøkart nr. 34.
Sande fastlandssamband:	Åram, Nystølneet, Kvamsøya og Voksa. Posisjon ca: 62° 12' 38" N, 05° 25' 58" E Sjøkart nr. 30.

Fartøyer i området bes vise hensyn til arbeidet.

Kart: 30, 33, 34. Båtsportkart: Q-804, Q-805, R-818, R-821. (Statens vegvesen Region Midt, 12. august 2003).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

696. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2003).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

697. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Vest-Agder. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyteøvelser vil finne sted sør av **Lista** i følgende tidsrom:

27. august 2003 fra 0700Z til 1600Z og

28. august 2003 fra 0600Z til 1600Z.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 260

58° 00.0' N, 06° 03.0' E
57° 24.0' N, 06° 00.0' E
57° 15.0' N, 06° 15.0' E
57° 28.3' N, 06° 39.3' E
58° 00.0' N, 06° 03.0' E

Sikker høyde: 50 000 fot.

Kart: 10, 11, 301, 306, 559. (KOMSJØ, Stavanger 12. august 2003)

END 261

58° 00' 0 N, 06° 03' 0 E
57° 48' 0 N, 07° 15' 0 E
57° 55' 0 N, 07° 15' 0 E
58° 04' 0 N, 06° 37' 15" E
58° 00' 0 N, 06° 03' 0 E

*** (T). Norwegian Continental Shelf/Vest-Agder. Gunnery exercises. Warnings.**

Gunnery exercises will be carried out in the areas South of Lista as follows:

27. August 2003 from 0700Z to 1600Z and

28. August 2003 from 0600Z to 1600Z.

The impact areas are as follows:

END 260

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 24.0' N, 06° 00.0' E

57° 15.0' N, 06° 15.0' E

57° 28.3' N, 06° 39.3' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

Upper limit: 50 000 feet.

Charts: 10, 11, 301, 306, 559.

END 261

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 48.0' N, 07° 15.0' E

57° 55.0' N, 07° 15.0' E

58° 04.0' N, 06° 37.15' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

698. * (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Skyteøvelse. Advarsel.

Skyteøvelser med mitraljøre vil finne sted i et midlertidig skytefelt i følgende tidsrom:

27. august og 28. august 2003 fra 0600Z til 1400Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

61° 09.6' N, 05° 01.7' E

61° 12.0' N, 05° 01.3' E

61° 10.1' N, 05° 04.9' E

61° 09.6' N, 05° 03.8' E

Sirkel: Senter i posisjon: 61° 10.8' N, 05° 02.4' E og radius 1.5 M.

Sikker høyde: 10 000 fot.

Kart: 25, 208, 302, 304, 307, 558. (KOMSJØ, Stavanger 8. juli 2003).

*** (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Gunnery Wxercises. Warning.**

Gunnery exercises will be carried out as follows:

27. August and 28. August 2003 from 0600Z to 1400Z.

The impact area is as follows:

61° 09.6' N, 05° 01.7' E

61° 12.0' N, 05° 01.3' E

61° 10.1' N, 05° 04.9' E

61° 09.6' N, 05° 03.8' E

Circle: Centre in position: 61° 10.8' N, 05° 02.4' E with a radius of 1.5 M.

Upper limit: 10 000 feet.

Charts: 25, 208, 302, 304, 307, 558.

699. * (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Losnosen. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyteøvelser med mitraljøre vil finne sted i følgende tidrom:

3. 4. og 5. september 2003 fra 0600Z til 1900Z.

Skytefeltet er begrenset av rette linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

61° 10.4' N, 05° 01.4' E

61° 12.0' N, 05° 01.4' E

61° 12.0' N, 05° 05.8' E

61° 07.6' N, 05° 06.2' E

Skyteretning mot Grøfta i posisjon: 61° 10.0' N, 05° 02.8' E

Sikker høyde: 3000 fot.

Kart: 25, 251, 208, 307, 558. (KOMSJØ, Stavanger 6. august 2003).

*** (T). Sogn og Fjordane. Skorpa. Losnosen. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises will be carried out as follows:

3. 4. and 5. September 2003 from 0600Z to 1900Z.

The impact area is as follows:

61° 10.4' N, 05° 01.4' E

61° 12.0' N, 05° 01.4' E

61° 12.0' N, 05° 05.8' E

61° 07.6' N, 05° 06.2' E

Shootingdirection: towards Grøfta in position: 61° 10.0' N, 05° 02.8' E

Upper limit: 3000 feet.

Charts: 25, 251, 208, 307, 558.

700. * (T). Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyteøvelser mot sjømål vil finne sted i følgende tidsrom:

20. august 2003 fra 0600Z til 1600Z og

21. august 2003 fra 0600Z til 1600Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

63° 10.0' N, 08° 21.5' E

63° 10.0' N, 08° 23.7' E

63° 08.5' N, 08° 21.0' E

63° 08.5' N, 08° 24.0' E

Skyteretning med fjellvegg som bakgrunn.

Sikker høyde: 3000 fot.

Kart: 128, 129, 302, 558. (KOMSJØ, Stavanger 6. august 2003).

*** (T). Møre og Romsdal. Arasvikfjorden. Gunnery exercises. Warning.**

Gunnery exercises against seataregets will be carried as follows:

20. August 2003 from 0600Z to 1600Z and

21. August 2003 from 0600Z to 1600Z.

The impact area is as follows:

63° 10.0' N, 08° 21.5' E

63° 10.0' N, 08° 23.7' E

63° 08.5' N, 08° 21.0' E

63° 08.5' N, 08° 24.0' E

Upper limit: 3000 feet.

Charts: 128, 129, 302, 558.

701. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyting mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltene 14 og T 15 i følgende tidsrom:

28. august 2003 fra 0600Z til 1200Z.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

T 14 Kråkvågafjorden – T 15 Frohavet

Frohavet

63° 38' N, 09° 19' E

63° 42' N, 09° 05' E

63° 38' N, 09° 21' E

63° 52' N, 08° 55' E

63° 53' N, 09° 21' E

63° 56' N, 09° 04' E

63° 50' N, 09° 00' E

63° 47' N, 09° 20' E

63° 45' N, 08° 53' E

63° 41' N, 09° 17' E

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 41, 43, 302, 304, 309, 558. (KOMSJØ, Stavanger 26. juni 2003).

*** (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Gunnery Exercises. Warnings.**

*Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area T 14 and T 15 as follows:
28. August 2003 from 0600Z to 1200Z.*

The impact areas are as follows:

T 14 Kråkvågfjorden – T 15 Frohavet

Frohavet

63° 38' N, 09° 19' E 63° 42' N, 09° 05' E

63° 38' N, 09° 21' E 63° 52' N, 08° 55' E

63° 53' N, 09° 21' E 63° 56' N, 09° 04' E

63° 50' N, 09° 00' E 63° 47' N, 09° 20' E

63° 45' N, 08° 53' E 63° 41' N, 09° 17' E

Upper limit: 32 000 feet.

Charts: 41, 43, 302, 304, 309, 558.

702. * (T). Lofoten/Salten. Vestfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyteøvelser med kanoner vil finne sted i skytefeltene N5 og N6 i følgende tidsrom:
1. september 2003 fra 1200Z til 1800Z.

Syrefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

N5 - Vestfjorden i farvannet

N6: Vestfjorden i farvannet

mellom Risvær og Skrova

nordvest av Hamarøy:

68° 09.2' N, 14° 39.5' E

68° 15.1' N, 15° 14.2' E

68° 14.0' N, 14° 55.0' E

68° 08.6' N, 15° 24.3' E

68° 15.1' N, 15° 14.2' E

68° 02.6' N, 15° 13.7' E

68° 06.0' N, 14° 55.0' E

68° 06.0' N, 14° 55.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 68, 69, 73, 229, 311, 320, 552, 557. (KOMSJØ, Stavanger 4. august 2003).

*** (T). Lofoten/Salten. Vestfjorden. Gunnery Exercises. Warnings.**

Gunnery exercises will be carried out in area N5 and N6 as follows:

1. September 2003 from 1200Z to 1800Z.

The impact areas are as follows:

N5 - Vestfjorden i farvannet

N6: Vestfjorden i farvannet

mellom Risvær og Skrova

nordvest av Hamarøy:

68° 09.2' N, 14° 39.5' E

68° 15.1' N, 15° 14.2' E

68° 14.0' N, 14° 55.0' E

68° 08.6' N, 15° 24.3' E

68° 15.1' N, 15° 14.2' E

68° 02.6' N, 15° 13.7' E

68° 06.0' N, 14° 55.0' E

68° 06.0' N, 14° 55.0' E

Upper limit: 32 000 feet.

Charts: 68, 69, 73, 229, 311, 320, 552, 557.

703. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Lofoten. Skyting mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltet END 465 i følgende tidsrom:

2. september 2003 fra 0500Z til 1300Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 465 - Indre Vestfjorden:

68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E

68° 23' 12" N, 16° 08' 54" E

68° 12' 06" N, 15° 51' 54" E

68° 15' 00" N, 15° 30' 54" E

68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 69, 229, 302, 303, 311, 319, 320, 552, 557. (KOMSJØ, Stavanger 26. juni 2003).

*** (T). Norwegian Continental Shelf/Lofoten. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 465 as follows:

2. September 2003 from 0500Z to 1300Z.

The impact areas are as follows:

END 465 - Indre Vestfjorden:

68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E

68° 23' 12" N, 16° 08' 54" E

68° 12' 06" N, 15° 51' 54" E

68° 15' 00" N, 15° 30' 54" E

68° 23' 00" N, 15° 51' 54" E

Upper limit: 32 000 feet.

Charts: 69, 229, 302, 303, 311, 319, 320, 552, 557.

704. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Andfjorden. Skrolsvik. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltet END 461 i følgende tidsrom:

25. august 2003 fra 0600Z til 1000Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E

69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E

69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E

69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Sikker høyde: 20 000 fot.

Kart: 79, 80, 81, 82, 303, 311, 321, 552, 557. (KOMSJØ, Stavanger 6. august 2003).

*** (T). Vesterålen/Sør-Troms. Andfjorden. Skrolsvik. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 461 as follows:

25. August 2003 from 0600Z to 1000Z.

The impact area is as follows:

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E

69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E

69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E

69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Upper limit: 20 000 feet.

Charts: 79, 80, 81, 82, 303, 311, 321, 552, 557.

705. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Vesterålen/Sør-Troms. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltene END 451, END455 og END461 i følgende tidsrom: **2. september 2003 fra 0600Z til 1800Z.**

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 451 Andfjorden	END 455 Sveinsgrunnen
69° 41' 45" N, 16° 08' 34" E 69° 27' 15" N, 16° 46' 24" E 69° 11' 30" N, 16° 45' 24" E 68° 59' 30" N, 16° 15' 54" E Kart: 79, 81, 82, 85, 303, 311, 320, 321, 552, 557.	69° 31' 00" N, 14° 17' 54" E 69° 59' 00" N, 15° 37' 54" E 69° 46' 00" N, 16° 14' 54" E 69° 18' 00" N, 14° 54' 54" E Kart: 302, 303, 311, 321, 552, 557.
END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:	
69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E Kart: 79, 80, 81, 82, 303, 311, 321, 552, 557.	

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 79, 80, 81, 82, 85, 303, 311, 320, 321, 557. (KOMSJØ, Stavanger 6. august 2003).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Vesterålen/Sør-Troms. Gunnery Exercises. Warnings.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 451, END 455 and END 461 as follows: **2. September 2003 from 0600Z to 1800Z.**

The impact areas are as follows:

END 451 Andfjorden	END 455 Sveinsgrunnen
69° 41' 45" N, 16° 08' 34" E 69° 27' 15" N, 16° 46' 24" E 69° 11' 30" N, 16° 45' 24" E 68° 59' 30" N, 16° 15' 54" E Charts: 79, 81, 82, 85, 303, 311, 320, 321, 552, 557.	69° 31' 00" N, 14° 17' 54" E 69° 59' 00" N, 15° 37' 54" E 69° 46' 00" N, 16° 14' 54" E 69° 18' 00" N, 14° 54' 54" E Charts: 302, 303, 311, 321, 552, 557.
END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:	
69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E Charts: 79, 80, 81, 82, 303, 311, 321, 552, 557.	

Upper limit: 32 000 feet.

Charts: 79, 80, 81, 82, 85, 303, 311, 320, 321, 557.

706. * (T). Vesterålen/Sør-Troms. Kanonskyting mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltene END 460 og END 461 i følgende tidsrom:
5. september 2003 fra 0800Z til 1700Z.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 460 - Andfjorden - Grøtavær:

69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E
 68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E
 68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E
 69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Sikker høyde: 32 000 fot.

Kart: 79, 80, 81, 82, 311, 321, 552, 557. (KOMSJØ, Stavanger 6. august 2003).

*** (T). Vesterålen/Sør-Troms. Gunnery Exercises. Warnings.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 460, and END 461 as follows: 5. September 2003 fra 0800Z til 1700Z.

The impact areas are as follows:

END 460 - Andfjorden - Grøtavær:

69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E
 68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E
 68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E
 69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E

Upper limit: 32 000 feet.

Charts: 79, 80, 81, 82, 311, 321, 552, 557.

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

707. * (T). Norsk kontinentalsokkel/Nord-Troms/Sør-Troms. Skyting mot luftmål. Advarsel.

Skyteøvelser mot luftmål vil finne sted i skytefeltene END 468 og END 469 i følgende tidsrom:
1. september 2003 fra 0800Z til 1400Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 468 - Fallbakken - Kjølva:

69° 40' 30" N, 16° 39' 24" E
 69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E
 69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E
 69° 30' 30" N, 16° 57' 24" E
 69° 40' 30" N, 16° 39' 24" E

END 469 - Kjølva - Haaja

69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E
 69° 54' 00" N, 17° 39' 54" E
 69° 43' 48" N, 17° 58' 54" E
 69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E

Kart: 85, 86, 321,

Kart: 85, 321,

Sikker høyde: 32 000 fot

Kart: 85, 86, 303, 321, 552. (KOMSJØ, Stavanger, 26. juni 2003).

*** (T). Norwegian Continental Shelf/Nord-Troms/Sør-Troms. Gunnery Exercises. Warnings.**

Gunnery exercises against airtargets will be carried out in area END 468 and END 469 as follows:

1. September 2003 from 0800Z to 1400Z.

The impact areas are as follows:

END 468 - Fallbakken - Kjølvå:

69° 40' 30" N, 16° 39' 24" E

69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E

69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E

69° 30' 30" N, 16° 57' 24" E

69° 40' 30" N, 16° 39' 24" E

Kart: 85, 321,

Upper limit: 32 000 feet

Charts: 85, 86, 303, 321, 552.

END 469 - Kjølvå - Haaja

69° 47' 12" N, 17° 09' 54" E

69° 54' 00" N, 17° 39' 54" E

69° 43' 48" N, 17° 58' 54" E

69° 37' 12" N, 17° 28' 24" E

Kart: 85, 86, 321,

708. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Østhavet. Seismiske undersøkelser.

Fra 18. august til 11. september 2003 vil M/V "Sea Explorer" (C6NG6) utføre grunnseismiske undersøkelser innenfor følgende område:

71° 52' N, 31° 13' E

71° 52' N, 31° 58' E

71° 33' N, 31° 58' E

71° 33' N, 31° 13' E

Under innsamlingen vil skipet slepe et airgun array på 140 kubikk tommer, og en

registreringskabel på 1200 meter merket med radarreflekterende halebøyer. Fartøyet vil seile med en fart på 4,5 knop mens undersøkelsene pågår.

Arbeidet er forventet til å ha varighet 3 uker.

Kart: 551, 514. (Statoil, Stavanger 31. juli 2003).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Østhavet. Seismic Survey.**

Time: From 18. August to 11. September.

M/V "Sea Explorer" (C6NG6) will conduct seismic survey within following area:

71° 52' N, 31° 13' E

71° 52' N, 31° 58' E

71° 33' N, 31° 58' E

71° 33' N, 31° 13' E

Wide berth requested.

Charts: 551, 514.

709. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 14/660/03

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Belford Dolphin	Las Palmas	8/8-03
Bideford Dolphin	60° 25' 26" N, 02° 47' 58" E	4/8-03
Deepsea Delta	59° 40' 21" N, 02° 16' 41" E	10/8-03
Deepsea Trym	59° 28' 18" N, 02° 20' 15" E	10/8-03
GSF Arctic III	59° 24' 56" N, 01° 24' 26" E	10/8-03
Maersk Giant	56° 32' 39" N, 03° 13' 05" E	30/7-03
Paul B. Loyd Jr	60° 20' 37" N, 04° 14' 43" W	11/8-03
Regalia	Ågotnes	7/8-03
Scarabeo 5	64° 58.6' N, 06° 26' 0' E	2/8-03
Stena Don	66° 00' 55" N, 08° 03' 16" E	6/8-03
Transocean John Shaw	48° 14' 54" N, 08° 51' 51' 47" W	4/8-03
Transocean Searcher	58° 29' 49" N, 01° 43' 22" E	12/8-03

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/19/2003 og 1/20/2003).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/03).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2003).

710. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av N-Norge nord for Vega er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega. Sjømålingen i Hordaland er nå avsluttet og nye produkter vil komme i 2003. For tiden pågår sjømåling i Nordland og data derfra vil bli utgitt fortløpende fra 2003.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildediatram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt.

Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet.

Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatram)

ZOC-diatrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m?	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.